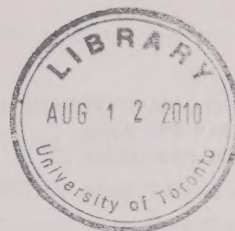


3 1761 11701579 2

CA1
YC 29
-R75

GOVT

Gouvernement
Publications



Third Session
Fortieth Parliament, 2010

Troisième session de la
quarantième législature, 2010

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Proceedings of the Standing Committee on

Délibérations du Comité permanent du

Rules, Procedures and the Rights of Parliament

Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

Chair:

The Honourable DAVID P. SMITH, P.C.

Président :

L'honorable DAVID P. SMITH, C.P.

Tuesday, June 1, 2010 (in camera)
Tuesday, June 8, 2010 (in camera)
Tuesday, June 15, 2010 (in camera)
Tuesday, June 22, 2010 (in camera)
Tuesday, June 29, 2010 (in camera)

Le mardi 1^{er} juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 8 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 15 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 22 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 29 juin 2010 (à huis clos)

Issue No. 2

Third, fourth, fifth, sixth and
seventh meetings on:

Consideration of a draft agenda (future business)

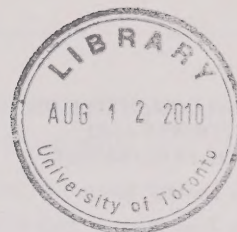
Fascicule n° 2

Troisième, quatrième, cinquième, sixième et
septième réunions concernant :

L'étude d'un projet d'ordre du jour

CA1
YC29
-R75

Gouvernement
Publications



Third Session
Fortieth Parliament, 2010

Troisième session de la
quarantième législature, 2010

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Proceedings of the Standing Committee on

Délibérations du Comité permanent du

Rules, Procedures and the Rights of Parliament

Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

Chair:

The Honourable DAVID P. SMITH, P.C.

Président :

L'honorable DAVID P. SMITH, C.P.

Tuesday, June 1, 2010 (in camera)
Tuesday, June 8, 2010 (in camera)
Tuesday, June 15, 2010 (in camera)
Tuesday, June 22, 2010 (in camera)
Tuesday, June 29, 2010 (in camera)

Le mardi 1^{er} juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 8 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 15 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 22 juin 2010 (à huis clos)
Le mardi 29 juin 2010 (à huis clos)

Issue No. 2

**Third, fourth, fifth, sixth and
seventh meetings on:**

Consideration of a draft agenda (future business)

Fascicule n° 2

**Troisième, quatrième, cinquième, sixième et
septième réunions concernant :**

L'étude d'un projet d'ordre du jour

THE STANDING COMMITTEE ON
RULES, PROCEDURES AND
THE RIGHTS OF PARLIAMENT

The Honourable David P. Smith, P.C., *Chair*

The Honourable Terry Stratton, *Deputy Chair*
and

The Honourable Senators:

Braley	Furey
Brown	Joyal, P.C.
Carignan	* LeBreton, P.C.
Carstairs, P.C.	(or Comeau)
Cools	McCoy
* Cowan	Ogilvie
(or Tardif)	Oliver
Duffy	Wallace
Fraser	

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Duffy replaced the Honourable Senator Lang (*June 1, 2010*).

The Honourable Senator Lang replaced the Honourable Senator Duffy (*June 1, 2010*).

The Honourable Senator Braley replaced the Honourable Senator Keon (*June 1, 2010*).

LE COMITÉ PERMANENT DU
RÈGLEMENT, DE LA PROCÉDURE ET
DES DROITS DU PARLEMENT

Président : L'honorable David P. Smith, C.P.

Vice-président : L'honorable Terry Stratton
et

Les honorables sénateurs :

Braley	Furey
Brown	Joyal, C.P.
Carignan	* LeBreton, C.P.
Carstairs, C.P.	(ou Comeau)
Cools	McCoy
* Cowan	Ogilvie
(ou Tardif)	Oliver
Duffy	Wallace
Fraser	

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Duffy a remplacé l'honorable sénateur Lang (*le 1^{er} juin 2010*).

L'honorable sénateur Lang a remplacé l'honorable sénateur Duffy (*le 1^{er} juin 2010*).

L'honorable sénateur Braley a remplacé l'honorable sénateur Keon (*le 1^{er} juin 2010*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Tuesday, June 1, 2010

(6)

[English]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met this day, in camera, at 9:35 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable David P. Smith, P.C., presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Brown, Carignan, Carstairs, P.C., Fraser, Furey, Joyal, P.C., Lang, McCoy, Ogilvie, Oliver, Smith, P.C., Stratton and Wallace (13).

In attendance: Till Heyde, Chamber Operations and Procedure Clerk; Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

In accordance with rule 92(2)(e), the committee considered its business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

At 11:03 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, June 8, 2010

(7)

[English]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met this day, in camera, at 9:36 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable David P. Smith, P.C., presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Braley, Brown, Carignan, Carstairs, P.C., Cools, Fraser, Furey, Joyal, P.C., McCoy, Ogilvie, Oliver, Smith, P.C., Stratton and Wallace (14).

In attendance: Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

In accordance with rule 92(2)(e), the committee considered its business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

At 11:02 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAUXOTTAWA, le mardi 1^{er} juin 2010

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à huis clos, à 9 h 35, dans la pièce 356-S, de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable David P. Smith, C.P. (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Brown, Carignan, Carstairs, C.P., Fraser, Furey, Joyal, C.P., Lang, McCoy, Ogilvie, Oliver, Smith, C.P., Stratton et Wallace (13).

Également présents : Till Heyde, Bureau de la procédure et des travaux de la Chambre; Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité se penche sur ses travaux.

Il est convenu d'autoriser la présence dans la salle de membres du personnel des sénateurs.

À 11 h 3, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 8 juin 2010

(7)

[Traduction]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à huis clos, à 9 h 36, dans la pièce 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable David P. Smith, C.P. (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Braley, Brown, Carignan, Carstairs, C.P., Cools, Fraser, Furey, Joyal, C.P., McCoy, Ogilvie, Oliver, Smith, C.P., Stratton et Wallace (14).

Également présents : Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité se penche sur ses travaux.

Il est convenu d'autoriser la présence dans la salle de membres du personnel des sénateurs.

À 11 h 2, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Tuesday, June 15, 2010

(8)

[English]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met this day, in camera, at 9:35 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable David P. Smith, P.C., presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Braley, Brown, Carstairs, P.C., Duffy, Fraser, Furey, Joyal, P.C., Ogilvie, Oliver, Smith, P.C., Stratton and Wallace (12).

In attendance: Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

In accordance with rule 92(2)(e), the committee considered its business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

At 10:56 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, June 22, 2010

(9)

[English]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met this day, in camera, at 9:35 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable David P. Smith, P.C., presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Braley, Brown, Carignan, Carstairs, P.C., Fraser, Furey, Joyal, P.C., McCoy, Oliver, Smith, P.C., Stratton and Wallace (12).

Other senators present: The Honourable Senators Andreychuk, Di Nino, Rompkey, P.C., and Wallin (4).

In attendance: Michel Bédard and Sebastian Spano, Analysts, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

In accordance with rule 92(2)(e), the committee considered its business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

At 10:52 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, le mardi 15 juin 2010

(8)

[Traduction]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à huis clos, à 9 h 35, dans la pièce 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable David P. Smith, C.P. (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Braley, Brown, Carstairs, C.P., Duffy, Fraser, Furey, Joyal, C.P., Ogilvie, Oliver, Smith, C.P., Stratton et Wallace (12).

Également présent : Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité se penche sur ses travaux.

Il est convenu d'autoriser la présence dans la salle de membres du personnel des sénateurs.

À 10 h 56, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 22 juin 2010

(9)

[Traduction]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à huis clos, à 9 h 35, dans la pièce 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable David P. Smith, C.P. (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Braley, Brown, Carignan, Carstairs, C.P., Fraser, Furey, Joyal, C.P., McCoy, Oliver, Smith, C.P., Stratton et Wallace (12).

Autres sénateurs présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Di Nino, Rompkey, C.P., et Wallin (4).

Également présents : Michel Bédard et Sebastian Spano, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité se penche sur ses travaux.

Il est convenu d'autoriser la présence dans la salle de membres du personnel des sénateurs.

À 10 h 52, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Tuesday, June 29, 2010
(10)

[*English*]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met this day, in camera, at 9:34 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable David P. Smith, P.C., presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Braley, Brown, Carignan, Carstairs, P.C., Duffy, Fraser, Joyal, P.C., Ogilvie, Oliver, Smith, P.C., and Wallace (11).

Other senators present: The Honourable Senators Chaput and Dawson (2).

In attendance: Michel Bédard, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

In accordance with rule 92(2)(e), the committee considered its business.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room.

At 10:51 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, le mardi 29 juin 2010
(10)

[*Traduction*]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à huis clos, à 9 h 34, dans la pièce 356 -S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable David P. Smith, C.P. (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Braley, Brown, Carignan, Carstairs, C.P., Duffy, Fraser, Joyal, C.P., Ogilvie, Oliver, Smith, C.P., et Wallace (11).

Autres sénateurs présents : Les honorables sénateurs Chaput et Dawson (2).

Également présent : Michel Bédard, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'article 92(2)(e) du Règlement, le comité se penche sur ses travaux.

Il est convenu d'autoriser la présence dans la salle de membres du personnel des sénateurs.


À 10 h 51, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

Le greffier du comité,

Charles Robert

Clerk of the Committee



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117015792>



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5



